



VIVAX

Made for you

CH-2009FW

RO

Instrucțiuni de utilizare

Certificat de garanție

RO: Acest produs este potrivit doar pentru spații bine izolate sau pentru utilizare ocazională



RoHS



Convector pentru uz casnic



1800W – 2000W, 220-240V, 50Hz

NU ÎNTOARCEȚI CONVECTORUL INVERS ÎN TIMPUL FUNCȚIONĂRII.

INTRODUCERE

Vă mulțumim pentru achiziționarea convectorului nostru pe bază de ulei. Fiecare unitate a fost fabricată pentru a asigura siguranța și fiabilitatea.

Înainte de prima utilizare, citiți cu atenție instrucțiunile și păstrați-le pentru consultări ulterioare.

BINE AȚI VENIT!

Acest dispozitiv îndeplinește cele mai înalte standarde, tehnologie inovatoare și un confort ridicat.

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza noul produs și păstrați-le cu atenție.

Dacă respectați instrucțiunile, noile aparate vă vor oferi mulți ani de funcționare.

CITIȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL ȘI PĂSTRAȚI-L PENTRU REFERINȚE VIITOARE!

DACĂ VINDEȚI SAU TRANSFERAȚI DISPOZITIVUL ARE CĂTRE ALTE PERSOANE, ASIGURAȚI-VĂ CĂ INCLUDEȚI ȘI ACESTE INSTRUCȚIUNI!

AVERTIZĂRI IMPORTANTE PRIVIND INSTRUCȚIUNILE DE SIGURANȚĂ



Fulgerul cu săgeată, în interiorul unui triunghi echilateral, avertizează utilizatorul despre prezența unei tensiuni periculoase care nu este izolată în interiorul produsului, care poate fi suficient de puternică pentru a constitui un risc de electrocutare.



Semnul exclamării din interiorul unui triunghi echilateral avertizează utilizatorul despre prezența instrucțiunilor importante de operare și mentenanță în documentul inclus în pachet.



ATENȚIE



**RISC DE ELECTROCUTARE
NU DESCHIDEȚI**

Nu deschideți capacul. În niciun caz, utilizatorul nu are voie să opereze în interiorul aparatului. Numai un tehnician calificat de producător are dreptul să opereze. Ignorând instrucțiunile de siguranță, producătorul nu poate fi tras la răspundere pentru daune.

MĂSURI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

1. **AVERTIZARE:** Nu acoperiți.
2. **AVERTIZARE:** Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți convectorul.
3. Nu utilizați acest convector în imediata apropiere a unei băi, a unui duș sau a unei piscine. Convectorul trebuie instalat astfel încât comutatoarele și alte comenzi să nu poată fi atinse de o persoană aflată în baie sau sub duș.
4. Nu utilizați acest produs dacă a fost scapat sau trântit.
5. Nu utilizați acest produs dacă prezintă lovituri vizibile sau este deteriorat.
6. Utilizați acest produs doar pe suprafețe plane și stabile sau montat pe perete, după caz.
7. **ATENȚIE!** Pentru a reduce riscul de incendii nu țineți produse inflamabile, textile sau perdele mai aproape de 1 metru de produs.
8. **Declarație:** Convectorul nu trebuie poziționat imediat sub o priză.
9. Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și persoane care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate.
10. Aparatul nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți.
11. Nu lăsați la îndemana copiilor.
12. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
13. Curățarea și întreținerea de către utilizator a exteriorului acestui dispozitiv nu se va efectua de către copii fără supraveghere.



14. Copiii mai mici de 3 ani trebuie ținuti la distanță, cu excepția cazului în care sunt supravegheați în permanență.
15. Copiii cu vârsta între 3 ani și 8 ani pot numai să pornească/oprească aparatul numai dacă a fost așezat sau instalat în poziția normală de funcționare și sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericole implicate. Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 ani și 8 ani nu trebuie să conecteze, să regleze și să curețe aparatul și nu trebuie să efectueze întreținerea efectuată de către utilizator.
16. **ATENȚIE!** Acest produs nu este echipat cu termostat pentru reglarea automata a temperaturii. Nu utilizați produsul în camere cu suprafata mica atunci cand in camera sunt persoane care nu pot parasi camera fara ajutor. Se va utiliza doar cu supraveghere constanta.
17. **ATENȚIE:** Unele părți ale acestui produs pot deveni foarte fierbinți și pot provoca arsuri. Trebuie acordată o atenție deosebită locului în care sunt prezenți copiii și persoanele vulnerabile.
18. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul de service sau de personal calificat în domeniu pentru a evita orice accident.
19. Nu scoateți niciodată cablul de alimentare din priză trăgând cablu. Nu atingeți cablul de alimentare cu mâinile umede. Nu mișcați niciodată aparatul trăgând de cablu și asigurați-vă că acesta nu se poate încurca.
20. Așezați întotdeauna dispozitivul pe o suprafață stabilă și dreaptă pentru a preveni răsturnarea sau căderea acestuia.
21. Acest aparat trebuie utilizat numai pentru uz casnic și numai în scopul pentru care este fabricat.

22. Acest aparat este destinat numai pentru utilizarea în interior. Nu utilizați produsul în exterior.
23. Protejați-vă împotriva electrocutărilor, nu introduceți cablul, ștecherul sau aparatul în apă sau în orice alt lichid.
24. Aparatul nu este destinat să fie utilizat cu ajutorul unui programator, al unui temporizator exterior sau al unui sistem separat de comandă sau al oricărui alt dispozitiv care pornește automat convectorul, deoarece există un risc de incendiu dacă convectorul este acoperit sau poziționat incorect.
25. Dispozitivul dumneavoastră nu trebuie conectat la același cablu de alimentare sau siguranță cu un alt dispozitiv.
26. Utilizați numai ștecherul de alimentare și priza de alimentare corespunzătoare pentru acest dispozitiv.
27. Cablul de alimentare nu trebuie lăsat pe corpul fierbinte al dispozitivului sau în apropierea acestuia. Nu lăsați cablul să atârne peste marginea mesei sau a tejghelei. Nu permiteți cablului de alimentare să atingă suprafețe fierbinti.
28. Nu trebuie utilizat un aparat de curățat cu abur.
29. Nu lăsați convectorul „PORNIT” fără să-l supravegheați. Deconectați întotdeauna convectorul de la sursa de alimentare atunci când nu este utilizat și când îl curățați.
30. Trebuie să vă asigurați că dispozitivul s-a răcit. Depozitați dispozitivul în locații uscate și închise.
31. Dispozitivul trebuie deconectat de la rețea în timpul lucrărilor de montare și întreținere sau reparații.
32. Nu depozitați în apropierea acestui aparat substanțe explozive precum aerosoli cu carburant inflamabil. Nu așezați pe sau lângă un arzător cu gaz sau electric.

AVERTIZARE: Păstrați convectorul la o distanță de cel puțin 1m de orice material combustibil, cum ar fi mobilă, perdelele, cearceafuri de pat sau hârtii.

Păstrați convectorul curat. Nu permiteți ca obiecte să intre în ventilație, deoarece acest lucru poate cauza electrocutări, incendii sau deteriorarea convectorului. Pentru utilizarea în baie produsul se va monta doar pe perete, ferit de apa.

AVERTIZARE: Pericolul de electrocutare. Utilizarea necorespunzătoare a împământării poate duce la electrocutare.

Nu conectați la o priză până când aparatul nu este instalat corespunzător.

Înainte de a conecta noul dispozitiv la sursa de alimentare de 220-240V, 50Hz, asigurați-vă că tensiunea din gospodăria dumneavoastră și tipul prizei corespund tensiunii indicate pe plăcuța de identificare. Dacă aveți orice îndoială, consultați un electrician licențiat.

Înainte de prima utilizare

1. Scoateți ambalajele.
2. Asigurați-vă că ambalajul și pungile nu sunt lăsate la îndemâna copiilor mici. Nu permiteți copiilor să se joace cu ambalajul, deoarece există riscul de sufocare și rănire.

Conexiunea electrică

- Asigurați-vă că tensiunea (vezi plăcuța de identificare) și tensiunea de la rețea se potrivesc.
- Ștecherul trebuie introdus numai într-o priză instalată corect de 220-240V ~ 50/60 Hz cu bornă de împământare.

Putere Conectată

Consumul total de energie al acestui dispozitiv poate fi de până la 2000W (vă rugăm să verificați plăcuța de identificare a produsului). Cu această sarcină conectată, se recomandă o linie de alimentare separată protejată de o siguranță de uz casnic de 16A.

ATENȚIE: SUPRASARCINĂ:

- Dacă utilizați cabluri prelungitoare, acestea ar trebui să aibă o secțiune transversală a cablului de cel puțin 2,5 mm².
- Nu utilizați mai multe triple, deoarece acest dispozitiv este prea puternic.

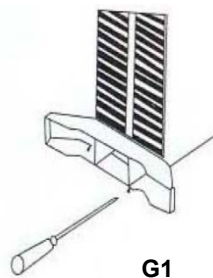
ASAMBLARE

Scoateți convectorul și toate accesoriile din cutie.

Convectoarele cu panou trebuie să fie montate pe perete sau pot fi așezate pe suport.

- Montați suportul pe placa de bază în conformitate cu schema G1.

- Aplecați cu atenție convectorul pe o parte pentru a se potrivi fiecare picior așa cum este arătat în fig G1. și fixați-le folosind șuruburile auto-filetante furnizate.
- Două șuruburi sunt necesare pentru fiecare picior și această unitate nu trebuie să fie utilizată fără să fie ferm atașată de picioare



AVERTISMENT: Nu folosiți încălzitorul decât dacă picioarele sunt atașate corect dacă încălzitorul este folosit ca aparat portabil

DESCRIEREA PIESELOR



OPERARE

Așezați convectorul pe podea la cel puțin 90 cm distanță de perete și de orice alte obiecte, cum ar fi mobilier, perdele sau plante.

(Asigurați-vă că sursa de alimentare corespunde cu cea de pe eticheta de evaluare)

Cu comutatorul de control al termostatlui și comutatoarele de reglare a puterii sunt în poziția „**Oprit**”, conectați convectorul la sursa de alimentare.



Înterupătoare de putere și mod ventilator

Buton termosta

- Așezați convectorul pe o suprafață plană stabilă
- Comutați butonul termostatlui și butonul de reglare a puterii convectorului în poziția **Oprit** („**Min**”)
- Conectați convectorul
- Prin rotirea butonului termostatlui în sensul acelor de ceasornic sau în sens invers acelor de ceasornic setați temperatura dorită. Pentru încălzirea rapidă a încăperii setați butonul termostatlui la nivelul maxim (2000W) și porniți comutatorul convectorului în poziția „**II**” sau „**II**”

Pentru a economisi energie, rotiți butonul în poziția „**I**” (putere inferioară a convectorului 1250W).

De îndată ce temperatura necesară este atinsă, rotiți butonul termostatului în sens invers acelor de ceasornic până când auziți un clic. Elementele de încălzire se vor opri. Indicatorul luminos, de asemenea, se va opri.

- Convectorul se va porni automat atunci când temperatura scade și se va opri automat atunci când temperatura crește. Temperatura ambiantă confortabilă este menținută.
- În cazul în care aparatul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp - opriți-l de la butonul de alimentare și scoateți convectorul din priză
- **Atenție!** Nu acoperiți produsul! Convectorul nu ar trebui să fie așezat sub un duș sau într-o piscină

UTILIZAREA VENTILATORULUI TURBO

Acesta este acționat cu ajutorul comutatorului în dreptul simbolul de ventilator care se află în exteriorul acestuia.

Ventilatorul va funcționa numai cu termostatul în poziția „PORNIT” și poate fi utilizat atunci când elementele de încălzire sunt în poziția „❧ I” sau „❧ II”

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA



Scoateți întotdeauna ștecherul din priza de alimentare înainte de curățare și așteptați până când aparatul s-a răcit.

1. Curățați exteriorul convectorului ștergând cu o cârpă umedă și tamponați cu o cârpă uscată. Este necesar să îndepărtați praful de pe suprafață în mod regulat.
2. Nu utilizați ceară sau lustruire, deoarece acestea pot reacționa cu convectorul și pot provoca decolorarea produsului.

TRANSPORT ȘI DEPOZITARE

AVERTIZARE

Manipulare și transport. Este necesar să se efectueze transportul dispozitivului în cutia proprie originală. Piese metalice, din plastic sau din sticlă se pot sparge în timpul ambalării incorecte. Componentele sale electrice pot fi deteriorate.

1. Păstrați cutia pentru depozitarea în timpul sezonului cald.
2. Curățați convectorul urmând instrucțiunile de curățare de mai sus.
3. Scoateți ansamblurile bazei cu roți.
4. Așezați convectorul și ansamblurile cu roți în cutia originală și depozitați-le într-un loc răcoros și uscat.
5. Dacă alegeți să depozitați convectorul complet asamblat, asigurați-vă că îl acoperiți pentru a-l proteja de praf.

SPECIFICAȚII

Model	CH-2009FW
Putere Maximă	1800W - 2000W
Clasa de protecție	I
Sursa de alimentare	220-240V / 50Hz

ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE



Pentru a ne proteja mediul și pentru a recicla cât mai complet posibil materiile prime utilizate, consumatorul este rugat să returneze echipamentele inutilizabile în sistemul public de colectare a materialelor electrice și electronice.

Simbolul tăiat indică faptul că acest produs trebuie returnat la punctul de colectare a deșeurilor electronice pentru a recicla materiile prime cât mai bine posibil.

Prin asigurare acestui lucru pentru acest produs, veți preveni posibilele efecte negative asupra mediului și sănătății umane, care altfel ar fi cauzate din cauza eliminării necorespunzătoare a produsului respectiv. Reciclând materiile prime din acest produs, veți ajuta la păstrarea unui mediu sănătos și a resurselor naturale.

Pentru informații detaliate despre colecția de produse EE contactați distribuitorul de la care ați achiziționat produsul.

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE A UE

Acest dispozitiv este fabricat în conformitate cu standardele europene aplicabile și în conformitate cu toate directivele și reglementările aplicabile.

Declarația UE de conformitate poate fi descărcată de pe următorul link: **www.msan.hr/dokumentacijaartikala**



CERTIFICAT DE GARANȚIE

VIVAX

RO

MODEL

SERIE PRODUS

DATA VÂNZĂRII

NUMĂR FACTURĂ

SEMNATURĂ ȘI STAMPILĂ

Stimate client,

Îți mulțumim pentru achiziția produsului tău Vivax și sperăm că ești mulțumit de alegerea făcută. Dacă produsul tău are nevoie de reparații pe perioada garanției, te rugăm să contactezi vânzătorul sau să ne contactezi folosind datele de contact de mai jos.

TE RUGĂM SĂ CITEȘTI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE!

M SAN Grupa d.d. garantează că acest produs nu are defecte de fabricație și nici defecte ale materialelor.

CONDIȚII DE GARANȚIE:

- Consumatorul are dreptul la măsuri corective din partea vânzătorului, fără costuri, în caz de neconformitate a bunurilor, iar aceste măsuri corective nu sunt afectate de prezenta garanție comercială.
- Garanția este de 24 de luni de la data vânzării (data facturii). În cazul în care produsul dumneavoastră nu funcționează corect în perioada de garanție o unitate de service agreeată și autorizată de către M SAN Grupa d.o.o. Service Centre va readuce produsul la conformitate gratuit.
- Repararea sau înlocuirea produsului va fi făcută în cadrul unei perioade de timp rezonabile, stabilite de comun acord între vânzător și consumator. Perioada de timp stabilită nu poate depăși 15 zile calendaristice de la data la care consumatorul a adus la cunoștință vânzătorului, lipsa de conformitate a produsului.
- În cazul lipsei conformității, consumatorul are dreptul de a solicita vânzătorului, ca măsură reparatorie, repararea produsului sau înlocuirea acestuia, în fiecare caz fără plată, exceptând situația în care solicitarea este imposibilă sau disproporționată, luând în considerare toate circumstanțele, inclusiv următoarele: a) valoarea bunurilor în cazul în care nu ar fi existat neconformitatea; b) gravitatea neconformității sau c) dacă măsura corectivă alternativă ar putea fi executată fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator.
- În cadrul termenului de garanție, vânzătorul, prin unitățile service Electrolux indicate în anexă: repară, înlocuiește sau restituie contravaloarea produsului, după caz, în conformitate cu prevederile legale, fără nici un cost din partea consumatorului. Consumatorul are dreptul și la despăgubiri pentru pierderile suferite ca urmare a deficiențelor constatate în cadrul termenului de garanție.
- Reparația în garanție a produsului va fi onorată doar în cazul în care prezentați factura de achiziție a produsului și acest certificat de garanție. M SAN Grupa d.o.o. Service Centre își rezervă dreptul de a refuza reparația în garanție a produsului dacă nu sunt îndeplinite cerințele conform legilor în vigoare.
- Acest certificat de garanție nu este valabil pentru alte defecte decât cele ale materialelor sau de producție și în mod explicit nu acopera:
 - Revizii periodice, ajustări, mentenanță și înlocuiri de piese sau componente datorate uzurii normale a produsului;
 - Deteriorări ale produsului cauzate de accidente, neglijență în utilizare, modificări de orice natură, utilizare de piese sau componente neautorizate, utilizare necorespunzătoare, instalare necorespunzătoare, ambalare necorespunzătoare;
 - Deteriorări cauzate de fulgere, apă, foc, acte de război, acte de vandalism, diferențe de tensiune electrică, ventilație incorectă, sau altă cauză care nu este și nu poate fi controlată de către M SAN Grupa d.o.o.;
 - Produse care au seria modificată, ștearsă, lipsă sau ilizibilă.
 - Nerespectarea instrucțiunilor de folosire prezentate în manualul de utilizare al produsului.
- M SAN Grupa d.d. nu este responsabilă pentru orice daună suferită de orice produs utilizat în conexiune cu acest produs, precum și fișierele de orice fel stocate sau utilizate de acestea.
- Acest certificat de garanție este oferit persoanei care a achiziționat legal acest produs pentru toate perioada de 24 luni.
- Această garanție constituie singurul remediu al cumpărătorului. M SAN Grupa d.o.o. nu va fi răspunzător pentru niciun cost de reparație sau înlocuire sau orice daune sau pierderi legate direct sau indirect de utilizarea defectuoasă a produsului.
- Acest certificat de garanție este valabil doar pentru produsele achiziționate din țările menționate în acest document.
- Acest certificat de garanție nu se aplică pentru accesorii, lămpi, filtre, piese de schimb sau orice altă componentă considerată consumabil.
- Declarația de conformitate EU poate fi descărcată cu ușurință accesând site-ul: www.msan.hr/dokumentacijaartikala

Importator în EU:

M SAN GRUPA d.d., Dugoselska ulica 5,10372 Rugvica, tel: 01/3654-961, Croatia
Tel: +385 1 3654-961, E-mail: info@mrsevis.hr Web: www.vivax.com

DATA INTRARE IN SERVICE		
DATA REPARATIE		
DATA INTRARE IN SERVICE		
DATA REPARATIE		
DATA INTRARE IN SERVICE		
DATA REPARATIE		

Unitate de service Autorizata

Depanero S.R.L.
Şoseaua Virtuţii nr. 148, sector 6, Bucureşti
E-mail: service@depanero.ro
Telefon : +40 742 726 843

Pentru o rezolvare rapida si eficienta legata de garantia produsului te rugam sa urmezi instructiunile de mai jos:

- 1. Acceseaza link-ul: <https://www.depanero.ro>
Completeaza toate datele solicitate:
- 2. Numele tau si nr. facturii
- 3. Data facturii si denumirea produsului pe care doresti sa il trimiti in service
- 4. Data si adresa de la care sa fie preluat produsul de catre firma de curierat
- 5. Completeaza cu informatii despre defectul reclamat
- 6. Selecteaza „Trimite”.
 - Curierul va prelua produsul defect;
 - Noi vom repara produsul conform conditiilor de garantie;
 - Produsul va fi inapoiat catre tine prin curier.

Acceseaza <https://www.depanero.ro>, sectiunea Afla in ce stadiu este produsul tau ca sa urmaresti statusul, inclusiv e-mailurile pe care le primesti cu privire la situatia produsului tau

TV/AUDIO

Durata medie de utilizare 7 ani. Disponibilitate minima garantata pentru piesele de schimb si actualizarile pentru software si firmware 8 ani de la iesirea produsului din productie

ELECTROCASNICE MARI

Durata medie de utilizare 5 ani. Disponibilitate minima garantata pentru piesele de schimb 7 ani de la iesirea produsului din productie

ELECTROCASNICE MICI

Durata medie de utilizare 4 ani.

INFORMATION REQUIREMENTS (EN) / ZAHTJEVI ZA INFORMACIJE (HR) / ZAHTJEVI ZA INFORMACIJE (SRB) / ИНФОРМАТИВНИ БАРАЊА (MAK) / KËRKESAT PËR INFORMACION (AL) / ZAHTEVE GLEDE INFORMACIJ (SI) / POŽADAVKY NA INFORMACE (CZ) / POŽIADAVKY NA INFORMÁCIE (SK) / SZÜKSÉGES INFORMÁCIÓ (HU) / WYMOGI W ZAKRESIE INFORMACJI (PL) / ИЗИСКВАНИЯ КЪМ ИНФОРМАЦИЯТА (BG) / ERFORDERLICHE ANGABEN (DE) / INFORMAZIONI OBBLIGATORIE (IT) / CERINȚE PRIVIND INFORMAȚIILE REFERITOARE (RO)

Model: CH-2009FW

A	Information requirements	Zahtjevi za informacije		
B	Model Identifier	identifikacijska oznaka modela		CH-2009FW
C	Heat output	Toplinska snaga		
D	Nominal heat output	Nazivna toplinska snaga	P _{nom}	2,0 kW
E	Minimum heat output (indicative)	Minimalna toplinska snaga (referentna)	P _{min}	1,2 kW
F	Maximum continuous heat output	maksimalna kontinuirana toplinska snaga	P _{max,c}	2,0 kW
G	Auxiliary electricity consumption	Potrošnja pomoćne električne energije		
H	At nominal heat output	kod nazivne toplinske snage	e _{lmax}	1,95 kW
I	At minimum heat output	kod minimalne toplinske snage	e _{lmin}	1,218 kW
J	In standby mode	u stanju pripravnosti	e _{lSB}	0,000 kW
K	Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	Vrsta ulazne topline, samo za električne akumulacijske grijalice za lokalno grijanje prostora (odabrati jednu)		
L	manual heat charge control, with integrated thermostat	Ručna regulacija napajanja toplinom, s ugrađenim termostatom	*	NO
M	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	Ručna regulacija napajanja toplinom putem informacija o sobnoj i/ili vanjskoj temperaturi	*	NO
N	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	Elektronička regulacija napajanja toplinom putem informacija o sobnoj i/ili vanjskoj temperaturi	*	NO
O	fan assisted heat output	Predaja topline uz pomoć ventilatora	*	NO
P	Type of heat output/room temperature control (select one)	Vrsta izlazne topline/regulacija sobne temperature (odabrati jednu)	*	
Q	single stage heat output and no room temperature control	Jednostupanjska predaja topline i bez regulacije sobne temperature	*	NO
R	Two or more manual stages, no room temperature control	Dva ili više ručna stupnja, bez regulacije sobne temperature	*	NO
S	with mechanic thermostat room temperature control	S regulacijom sobne temperature mehaničkim termostatom	*	YES
T	with electronic room temperature control	S elektroničkom regulacijom sobne temperature	*	NO
U	electronic room temperature control plus day timer	Elektronička regulacija sobne temperature i dnevni uklopni sat	*	NO
V	electronic room temperature control plus week timer	Elektronička regulacija sobne temperature i tjedni uklopni sat	*	NO
X	Other control options (multiple selections possible)	Druge mogućnosti regulacije (moguć odabir više opcija)	*	NO
Y	room temperature control, with presence detection	Regulacija sobne temperature s prepoznavanjem prisutnosti	*	NO
W	room temperature control, with open window detection	Regulacija sobne temperature s prepoznavanjem otvorenog prozora	*	NO
Z	with distance control option	S mogućnošću regulacije na daljinu	*	NO
AA	with adaptive start control	S prilagodljivim pokretanjem regulacije	*	NO
AB	with working time limitation	S ograničenjem vremena rada	*	NO
AC	with black bulb sensor	S osjetnikom s crnom žaruljom	*	NO

** Contact Details

* YES=DA ; NO = NE
** Podaci za kontakt

	Deutsch	Italiano	Română
A	Erforderliche Angaben	Informazioni obbligatorie	Cerințe privind informațiile referitoare
B	Modellkennung(en):	Identificativo del modello:	Identificatorul de model(e):
C	Wärmeleistung	Potenza termica	Puterea termică
D	Nennwärmeleistung	Potenza termica nominale	Puterea termică nominală
E	Mindestwärmeleistung (Richtwert)	Potenza termica minima (indicativa)	Puterea termică minimă (cu titlu indicativ)
F	Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	Massima potenza termica continua	Puterea termică maximă continuă
G	Hilfsstromverbrauch	Consumo ausiliario di energia elettrica	Consumul auxiliar de energie electrică
H	Bei Nennwärmeleistung	Alla potenza termica nominale	La putere termică nominală
I	Bei Mindestwärmeleistung	Alla potenza termica minima	La putere termică minimă
J	Im Bereitschaftszustand	In modo stand-by	În modul standby
K	Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr (bitte eine Möglichkeit auswählen)	Tipo di potenza termica, solo per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici ad accumulo (indicare una sola opzione)	Modul de acumulare a căldurii, numai în cazul aparatelor electrice pentru încălzire locală cu acumulator de căldură (alegeți o variantă)
L	Manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	controllo manuale del carico termico, con termostato integrato	control manual al sarcinii termice, cu termostat integrat
M	Manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	controllo manuale del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	control manual al sarcinii termice, ca răspuns la temperatura camerei și/sau exterioară
N	Elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	controllo elettronico del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	control electronic al sarcinii termice, ca răspuns la temperatura camerei și/sau exterioară
O	Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	potenza termica assistita da ventilatore	putere termică comandată de ventilator
P	Art der Wärmeleistung / Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen)	Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione)	Tip de putere termică/controlul temperaturii camerei (selectați o variantă)
Q	Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	cu o singură treaptă de putere termică și fără controlul temperaturii camerei
R	Zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperatur-kontrolle	due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	două sau mai multe trepte de putere manuale, fără controlul temperaturii camerei
S	Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	cu controlul temperaturii camerei prin intermediul unui termostat mecanic
T	Mit elektronischer Raumtemperatur-kontrolle	con controllo elettronico della temperatura ambiente	cu control electronic al temperaturii camerei
U	Elektronische Raumtemperatur-kontrolle und Tageszeitregelung	con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare zilnică
V	Elektronische Raumtemperatur-kontrolle und Wochentagsregelung	con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare săptămânală
X	Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)	Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)	Alte opțiuni de control (se pot selecta mai multe variante)
Y	Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	controlul temperaturii camerei, cu detectarea prezenței
W	Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	controlul temperaturii camerei, cu detectarea unei ferestre deschise
Z	mit Fernbedienungsoption	con opzione di controllo a distanza	cu opțiune de control la distanță
AA	mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	con controllo di avviamento adattabile	cu demaraj adaptabil
AB	mit Betriebszeitbegrenzung	con limitazione del tempo di funzionamento	cu limitarea timpului de funcționare
AC	mit Schwarzkugelsensor	con termometro a globo nero	cu senzor cu bulb negru
* YES=JA ; NO = NEIN		* YES=SI ; NO = NO	* YES=DA ; NO = NU
** Kontaktangaben		** Informazioni di contatto	**Datele de contact

**

M SAN Grupa d.o.o.

Buzinski prilaz 10, Zagreb 10010 , HR, EU

vivax@msan.hr



VIVAX

www.VIVAX.com